

*Nyelvi, kulturális és társadalmi átalakulások mint a migrációs folyamatok következményei  
Gesellschaftliche, sprachliche und kulturelle Wandlungen im Zuge von Migrationsprozessen  
Pannon Egyetem, Veszprém (Veszprém, Wartha V. u. 1., M, Kováts-terem)*

Program – Programm

**1) A táj és a közösség változása mint migrációs következmény  
– Landschafts- und Gemeinschaftswandel als Folge von Migration**

<b>2014. szeptember 25. (csütörtök) – Donnerstag, 25. September 2014</b>		
9.00	<i>A tanácskozás megnyitása – Eröffnung der Tagung</i>	
<b>Elnök/Moderation: Krauss, Karl Peter</b>		
9.30–10.00	<i>Krauss, Karl Peter</i>	Migration und Modernisierung. Sozioökonomische Prozesse und Kulturlandschaftswandel in Transdanubien im 18. Jahrhundert
10.00–10.30	<i>Prosser-Schell, Michael</i>	Die Aufzeichnungen sagenhafter Erzählstücke von Jenő Bonomi und Anna Loschdorfer im IVDE Freiburg. Minderheitenvolkskunde der 1930er Jahre in Ungarn aus heutiger Sicht
10.30–11.00	<i>Schell, Csilla</i>	Amikor a kutató adatközlőivel levelez... – Eugen Bonomi vegyes nyelvű levelei az IVDE anyagában
11.00–11.30	<i>Szünet – Kaffeepause</i>	
<b>Elnök/Moderation: Hermann István</b>		
11.30–12.00	<i>Márkusné Vörös Hajnalka</i>	A Veszprém megyei németek tájhasználatának változása két úrbérrendezés között (1770-1853)
12.00–12.30	<i>S. Lackovits Emőke</i>	„Isten dicsőségére emeltették a németbarnagi buzgó hívek...“ A szabadtéri szakrális tér a Balaton-felvidéki német közösségekben
12.30–13.00	<i>Liszka József</i>	Szöveges folklór a nyelvhatáron
13.00–14.30	<i>Ebédszünet – Mittagspause</i>	

2) A magyarországi német közösségek 20. századi demográfiai és identitásváltozásai  
– Demographische und Identitätswandel der ungarndeutschen Gemeinschaften im  
20. Jahrhundert

<b>2014. szeptember 25. (csütörtök) – Donnerstag, 25. September 2014</b>		
<b>Elnök/Moderation: Tóth Ágnes</b>		
14.30–15.00	<i>Orosz László</i>	Válaszúton – a magyarországi németiség a történelmi Magyarország összeomlásának korában
15.00–15.30	<i>Eiler Ferenc</i>	A hartai németiség identitá szerkezetének változása a huszadik században (1920-1989)
15.30–16.00	<i>Bank Barbara</i>	Ungarndeutsche von Lagern zu Lagern (1944–1956)
16.00–16.30	<i>Szünet – Kaffeepause</i>	
<b>Elnök/Moderation: Schindler László</b>		
16.30–17.00	<i>Őze Sándor</i>	A Központi Statisztikai Hivatal és a német kitelepítés
17.00–17.30	<i>Tóth Ágnes</i>	A magyarországi nemzetiségek demográfiai mutatóinak változásai 2001-2011
17.30–18.00	<i>Vékás János</i>	A magyarországi nemzetiségek létszámváltozásának forrásai és tényezői 2001-2011
19.00	<i>Fogadás – Empfang</i>	

3) Új nyelvváltozatok és nyelvi attitűdök kialakulása migrációs folyamatok következményeként  
– Neue Sprachvarietäten und Spracheinstellungen als Folge von Migrationsprozessen

<b>2014. szeptember 26. (péntek) – Freitag, 26. September 2014</b>		
<b>Elnök/Moderation: Prosser-Schell, Michael</b>		
9.00–9.30	<i>Pelka, Daniela</i>	Veränderungen der oberschlesischen Sprachlandschaft als Folge von Migrationsprozessen
9.30–10.00	<i>Németh Attila</i>	Deutsche Dialekte des Plattenseeoberlandes – linguistische und soziolinguistische Einblicke
10.00–10.30	<i>Szilágyi-Kósa Anikó</i>	Migration und Eigennamen – der Werdegang geographischer und Personennamen in interethnischen Kontakten
10.30–11.00	<i>Szünet – Kaffeepause</i>	

#### 4) Migráció az irodalomban – Migration in der Literatur

2014. szeptember 26. (péntek) – Freitag, 26. September 2014		
Elnök/Moderation: <i>Rácz Gabriella</i>		
11.00–11.30	<i>Orosz-Takács, Katalin</i>	Heimat im Buch: ungarndeutsche Heimatbücher als Antwort auf die Fragen der Migration
11.30–12.00	<i>Jokiel, Małgorzata</i>	Zu Übersetzungen gegenwärtiger deutschsprachiger Prosa polnischstämmiger Autoren
12.00–14.00	<i>Ebédészünet – Mittagspause</i>	
15.00–17.00	<i>Látogatás a Veszprém Megyei Levéltárban – Besuch im Komitatsarchiv Veszprém</i>	

#### Szervezők – Organisation:

Pannon Egyetem, Veszprém, Germanisztikai és Fordítástudományi Intézet  
– *Pannonische Universität Veszprém, Institut für Germanistik und Translationswissenschaft*  
Magyar Nemzeti Levéltár Veszprém Megyei Levéltára  
– *Komitatsarchiv Veszprém des Ungarischen Nationalarchivs*  
Német Nemzetiségi Önkormányzat Barnag  
– *Deutsche Selbstverwaltung Barnag*

#### Támogatóink – Gefördert durch:

EMMI Nemzeti Együttműködési Alap  
– *Ministerium für Humanressourcen*  
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata  
– *Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen*  
Veszprém Megyei Német Önkormányzatok és Elektorok Közössége  
– *Gemeinschaft der Ungarndeutschen Selbstverwaltungen und Elektoren im Komitat Wesprim*